



טוסטר אובן ULTRA

הוראות שימוש ותחזוקה

לקוחות נכבדים

קראו בעיון רב את הוראות ההפעלה והבטיחות לפני השימוש הראשוני במכשיר על מנת שתוכלו להפיק את מירב התועלת, תוך הקפדה על הוראות הבטיחות.

היבואן אינו אחראי לכל נזק לגוף ולרכוש שייגרם עקב התקנה לא נכונה ושימוש בלתי תקני בקומקום. היבואן לא יישא באחריות לכל אי דיוקים בחוברת זו הנובעים משגיאות דפוס וכתוב. היצרן שומר לעצמו את הזכות להכניס שינויים ושיפורים במכשיר בהתאם לצורך ולטובת המשתמש, מבלי לפגוע בתכונות הבטיחות ובביצועי המכשיר.

הוראות בטיחות חשובות

בעת השימוש במכשירי החשמל, יש לשמור תמיד על כללי בטיחות בסיסיים, כולל הנחיות הבטיחות שלהלן:

1. קראו טת כל ההוראות לפני השימוש בתנור.
2. אל תגעו במשטחים חמים, השתמשו בידיות או בכפתורים.
3. השגיחו על ילדים קטנים שבקרבת התנור.
4. להגנה מפני התחשמלות, אל תטבלו את כבל החשמל, התקע, או חלקים כלשהם של התנור במים או בכל נוזל אחר.
5. אל תאפשרו לכבל החשמל להיתלות מעל קצה שולחן או משטח חם.
6. אל תפעילו את התנור או תחברו אותו לרשת החשמל אם כבל החשמל או התקע פגום, התגלתה תקלה בתנור, או שהתנור נפל או ניזוק בצורה כלשהי. מסרו את התנור לבדיקה ע"י חשמלאי מנוסה.
7. אל תציבו את התנור על או ליד כיריים גז או חשמל, תנור חימום או תנור מיקרוגל.
8. בעת הפעלת התנור שמרו מרוח של 10 ס"מ לפחות מכל צידי התנור, כדי לאפשר זרימת אוויר נאותה.
9. נתקו את התנור מרשת החשמל כאשר הוא אינו בשימוש ולפני ניקוי. אפשרו לתנור להתקרר לפני הכנסה או הוצאת אסידרים מהתנור, ולפני הניקוי.
10. כדי לנתק את התנור מרשת החשמל, סובבו את כפתור הטיימר למצב כבוי, ולאחר מיכן הוציאו את תקע החשמל מהשקע בקיר. אחזו תמיד בתקע החשמל כדי להוציאו מהשקע בקיר. לעולם אל תמשעו את כבל החשמל.

הוראות שימוש ותחזוקה

11. יש לנקוט בכל אמצעי הזהירות בעת העברת מכשיר המכיל שמן חם או נוזלים חמים אחרים.
12. אל תנקו את התנור כריות קרצוף מתכתיות. שבבי מתכת עלולים לנשור מהכריות לבוא במגע עם רכיבי חשמל, ולגרום לסכנת התחשמלות.
13. לעולם אל תשאירו את תנור ללא השגחה בזמן צלייה או קלייה.
14. אין להכניס מוצרי מזון גדולים או כלי מתכת לתוך התנור, סכנת התחשמלות או פריצת אש.
15. אש עלולה להתלקח אם בעת הפעולה התנור מכוסה או בה במגע עם חומרים דליקים, כולל וילונות, פרגודים, מחיצות, קירות מצופים וכיו"ב.
16. יש לנקוט בכל אמצעי הזהירות בעת שימוש בכלים העשויים מחומרים שאינם מתכת או זכוכית עמידים בחום.
17. אל תכניסו לתנור כלים או חפצים העשויים מהחומרים הבאים: פלסטיק, נייר, קרטון או חומרים דומים אחרים.
18. אל תאחסנו פריטים כלשהם, מלבד האביזרים המומלצים, בתנור זה כשהוא חם.
19. חבשו תמיד כפפות מגן מבודדות לתנור בעת הכנסה או הוצאת פריטים מהתנור החם.
20. אל תשתמשו בתנור מחוץ לבית.
21. תנור זה מיועד לשימוש ביתי בלבד, ואין לעשות בו כל שימוש אחר.
22. אין להפעיל את התנור באמצעות טיימר חיצוני או מערכת שלט רחוק נפרדת.
23. תנור זה אינו מיועד לשימוש ע"י אנשים (כולל ילדים) עם יכולות גופניות, חושיות, או נפשיות מופחתות, או חסרי ניסיון וידע, אלא אם הם נמצאים בהשגחה ופיקוח של אדם מבוגר אחראי לבטיחותם.
24. פקחו על ילדים כדי לוודא שהם לא משחקים עם התנור.
25. אם כבל החשמל ניזוק, למניעת סיכונים, החלפתו תבוצע בידי טכנאי מורשה ומיומן.
26. תנור זה מיועד לשימוש ביתי ולשימושים דומים כגון: צוותי מטבח בחניות, משרדים וסביבות עבודה, חוות חקלאיות, לקוחות בבתי מלון, פונקים ובסוגי מגורים דומים אחרים, במתקני לינה עם ארוחת בוקר.
27. הדלת והמשטחים החיצוניים של התנור מתחממים מאוד בעת הפעולה ונשארים חמים זמן מה לאחר מכן.



זהירות משטח חם:

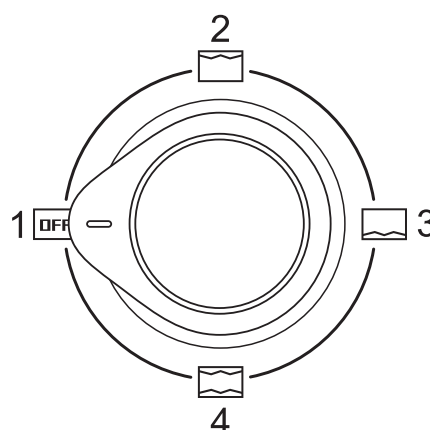
שמרו חוברת זו במקום בטוח

הכרת תנור האובן טוסטר



1. כפתור בקרת הטמפרטורה
2. כפתור בורר מצבי הפעולה
3. כפתור הטיימר
4. כפתור Stay on שממשיך פעולת החימום גם לאחר צפצוף הפעמון של הטיימר
5. נורית חיווי הפעולה
6. ידית הדלת
7. דלת זכוכית
8. מדף רשת
9. מגש אפייה
10. ידית אחיזת התבנית

כפתור בורר מצבי הפעולה



1. מצב כבוי
2. חימום עליון
3. חימום תחתון
4. חימום עליון ותחתון

לפני השימוש בתנור בפעם הראשונה

1. לפני השימוש בטוסטר אובן שלכם בפעם הראשונה, הסירו בזהירות את כל האביזרים, חומרי האריזה ומחזרו אותם כראוי בהתאם לתקנות המשרד לאיכות הסביבה.
2. הוציאו את החלקים מהקופסה, ולאחר מכן, שטפו את כל החלקים הנשלפים עם ספוגית הטבולה בתמיסת מים ונוזל כלים עדן. נגבו את החלל הפנימי של התנור עם מטלית לחה או ספוג יבשו במגבת נייר כדי לוודא שהמכשיר יבש לחלוטין לפני השימוש.
3. הניחו את התנור על משטח שטוח, אופקי ויציב (וודאו שהמשטח עמיד בחום). אין להפעיל מכשיר זה מאותו קו חשמל המשותף עם מכשיר חשמלי אחר.
4. לשימוש בפעם הראשונה בלבד, כווננו את כפתור בקרת הטמפרטורה ל 250°C , את כפתור בורר מצבי הפעולה למצב "חימום עליון ותחתון" וכווננו את כפתור הטיימר ל - 15 דקות (כשהתנור ריק). אפשרו לתנור להתחמם במשך 15 דקות מלאות. הליך זה ישרוף את שכבת שומני המגן שנותרו בתנור.
5. אין להניח את התנור על משטח עץ או חומר דליק אחר. הניחו את התנור על משטח עמיד בחום.

שימו לב שרגליות התנור עלולות להשאיר סימנים על השולחן, אם זה קורה, הסירו את הסימנים עם מטלית לחה.

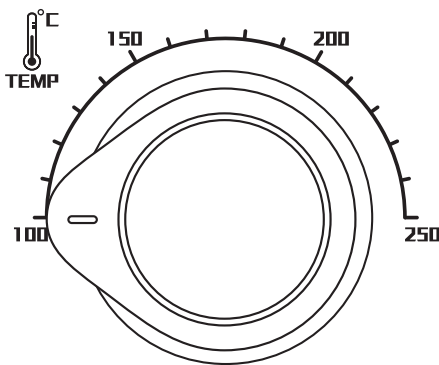
הערה: התנור עשוי לעשן במהלך תהליך זה. זו תופעה רגילה בתנור חדש כתוצאה מהתאדות שכבת המגן. ל דאגה, לאחר מספר דקות העשן והריח יעלמו.

הפעלה

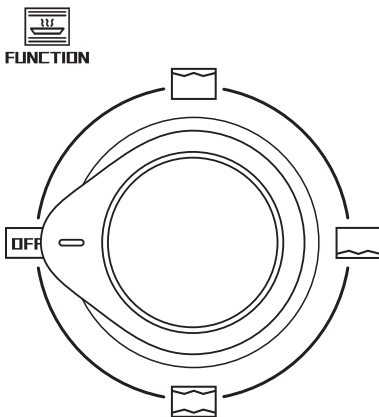
1. סובבו את כפתור בורר הטמפרטורה ① עם כיוון השעון לטמפרטורה הרצויה.
2. סובבו את כפתור בורר מצבי הפעולה ② למצב הפעולה הרצוי.
3. סובבו את כפתור הטיימר ③ עם כיוון השעון לזמן הבישול הרצוי.
4. נורית חייווי הפעולה ⑤ תואר עד השגת הטמפרטורה הרצויה.
5. בסיום הליך האפייה, סובבו את כפתור הטיימר ③ ככל שניתן לאחור כדי לכבות את התנור.

השימוש בתנור

כפתור בקרת הטמפרטורה



הכפתור מיועד לבקרת הטמפרטורה. כאשר תסובבו את הכפתור ל-100, התנור יתחמם לטמפרטורה של 100°C, וכשתסובבו את הכפתור ל-250, התנור יתחמם לטמפרטורה המירבית של 250°C. סובבו את כפתור בקרת הטמפרטורה לטמפרטורה הרצויה בהתאם למזון המבושל.



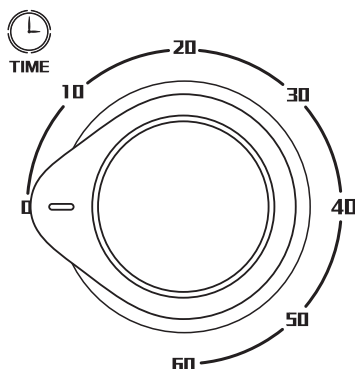
כפתור בורר מצבי הפעולה

מצב כבוי - כל גופי החימום כבויים. **OFF**

חימום עליון - מופעל גוף החימום העליון

חימום תחתון - מופעל גוף החימום התחתון

חימום עליון ותחתון - מופעלים כל גופי החימום במלוא העוצמה להשגת בישול ואפיית מזון עסיסית ומהירה יותר.



כפתור הטיימר

כפתור הטיימר מיועד לשליטה על זמן הבישול והאפייה. כאשר תסובבו את הכפתור ככל שניתן שמאלה למצב "0", התנור ייכבה וישמע צליל הפעמון. כאשר תרצו להשתמש בתנור, סובבו את הכפתור ימינה לזמן הבישול הרצוי. זמן הפעולה המירבי הניתן לבחירה הוא 60 דקות. ניתן להפעיל את כפתור stay on להמשך חימום גם לאחר צפצוף פעמון הטיימר.

צלייה בגריל

1. השאירו את הדלת פתוחה במצב צלייה
2. סובבו את כפתור בורר מצבי הפעולה ② למצב  חימום עליון
3. סובבו את כפתור בורר הטמפרטורה ① ל- 250°C
4. סובברו את כפתור הטיימר ③ עם כיוון השעון למזן הרצוי לצליה בגריל.
5. בסיום הצליה בגריל, החזירו את כפתור הטיימר ③ למצב 0 כדי לכבות את הטוסטר אובן.

זמני צלייה

הערה: הזמנים שבטבלה שלהלן מיועדים להמחשה בלבד.

סוג הבשר	טמפרטורת התנור	זמן הצלייה
סטייק עין	250°C	20-25 דקות
סטייק טי בון	250°C	20-25 דקות
המבורגר	250°C	15-25 דקות
צלעות טלה	250°C	30-40 דקות
שוקיים עוף	250°C	25-35 דקות
פילה דגים	200°C	15-25 דקות
סטייק סלמון	200°C	15-25 דקות

אזהרה: וודאו שהמזון לא יגע בגופי החימום.

בסיום השימוש

1. בסיום הצליה בגריל, החזירו את כפתור הטיימר ③ למצב כבוי 0 כדי לכבות את התנור.
2. סובבו את כפתור בורר מצבי הפעולה ② למצב כבוי OFF.
3. נתקו את התנור מרשת החשמל באמצעות תקע החשמל מהשקע בקיר.

איתור תקלות

הבעיה	הגורם האפשרי	הפיתרון
התנור לא פועל	1. ייתכן שהתנור לא מחובר לרשת החשמל. 2. לא הפעלתם את התנור 3. דלת התנור לא סגורה כראוי	1. חברו את התנור לרשת החשמל 2. בחרו את מצב הפעולה הרצוי וסובבו את כפתור הטיימר לזמן הבישול הרצוי 3. ודאו דלת התנור סגורה היטב
המזון לא מבושל ביסודיות	1. כמות גדולה מידי של מזון 2. הטמפרטורה שהוגדרה נמוכה מידי	1. הפחיתו את כמות המזון 2. העלו את הטמפרטורה, ולאחר מכן, המשיכו בפעולת הבישול
המזון לא מבושל באופן אחיד	1. המגש או מדף הרשת אינם ממוקמים הנכון 2. לא סובבתם או הפכתם את המזון במהלך הבישול	1. הניחו את המגש או את מדף הרשת במיקום הנכון 2. הפכו, סובבו או נערו את המזון במחצית זמן הבישול והמשיכו את פעולת הבישול
עשן לבן נפלט מהתנור בעת הבישול	1. נותרו שאריות שומנים בתנור 2. אתם מבשלים מזון שמנוני	1. נגבו או הסירו נטפי שומן 2. נסו להמנע מבישול מזון שומני/שמנוני בתנור
הצ'יפס לא פריך	1. מעט מידי שמן ויותר מידי לחות 2. חתיכות הצ'יפס גדולות מידי	1. הוסיפו שמן מתאים לטיגון צ'יפס ויבשו אותם לפני הבישול 2. חתכו את תפוחי האדמה לחתיכות קטנות יותר

ניקוי ותחזוקה

1. נתקו את התנור מרשת החשמל ואפשרו לו להתקרר לפני לניקוי.
2. אל תטבלו את התנור במים או בכל נוזל אחר כלשהו. נקו את כל משטחי התנור עם מטלית לחה ונקייה.
3. אם עדיין נותרו כתמים, מומלץ להשתמש בתמיסת מים חמים ונוזל ניקוי עדין.
4. אל תשתמשו בתכשירי ניקוי שוחקים או בכלים חדים לניקוי התנור.
5. נקו את החלל הפנימי של התנור עם מטלית לחה ונקייה.
6. לניקוי משטחים הבאים במגע עם מזון, השתמשו במטלית רכה או ספוג הטבולים בתמיסת מים חמים ונוזל כלים עדין. אין להשתמש במברשות קשות או בספוגי קרצוף העלולים לשרוט את משטחי התנור. לאחר כל שימוש, יש לנקות ביסודיות את מדף הרשת ואת מגש האפייה עם תמיסת מים חמים ונוזל ניקוי עדין. אין להשתמש בחומרי ניקוי שוחקים כמו מדללים או ממסים כדי לנקות את התנור.

השלכת המכשיר הישן

מכשירי חשמל ואלקטרוניקה ישנים מכילים חומרים אשר אם לא מטפלים בהם או משלכים אותם כראוי, הם עלולים להזיק לבריאות או לסביבה. פנו את המכשיר הישן למרכז איסוף למכשירי חשמל ואלקטרוניקה משומשים בהתאם לתקנות המשרד להגנת הסביבה.



וודאו שהמכשיר הישן אינו מסוכן לילדים בעת אחסונו או השלכתו. לפני השלכת המכשיר הישן, נתקו ממנו את תקע החשמל וחתכו את כבל החשמל קרוב ככל שניתן למקום החיבור במכשיר, כדי לא לאפשר שימוש בו.

נתונים טכניים

נפח פנימי	38 ליטר	28 ליטר
מתח רשת	230V~50Hz	230V~50Hz
הספק	1700W	1500W

בשל הפיתוח המתמיד של ביצועי התנור והעיצוב שלו, היצרן שומר לעצמו את הזכות לבצע שינויים במוצר ללא מתן הודעה מוקדמת

תודה שקניתם עוד אחד ממוצרי האיכות של חברת סאיינט !

תעודת אחריות סאיינט

שם המוצר: _____, תיאור המוצר: _____,

שם הדגם: _____, שנת ייצור: _____, מועד רכישת המוצר: _____.

תחנות שירות

קראוזמן גדעון ובניו שטמפר 45 פתח תקווה, 03-047845
 רון גלעד יזמות- רחוב אגריפס 19 ירושלים, 02-6247262
 חשמל ברקוביץ בית אשל 30 באר שבע, 08-6274426
 בורג המפרץ חלוצי התעשייה 3 חיפה, 04-8817000

אנו סאיינט לקת בע"מ (להלן: "היבואן"), ח.פ. 513324160 מפארק שח"ק- שקד, ד.ב. מנשה, ת.ד. 240, מיקוד: 37862. טל: 04-6350680, פקס: 04-6350670, אחראים בזאת כלפי רוכש מוצר וכל נעבר בדיון שלו (להלן: "הצרכן") לתקינות המוצר, מבחינת ליקויים כלשהם בעבודה ו/או בחומרים, בתנאי שנעשה במוצר שימוש נכון וסביר ובכפוף לתנאים הבאים:

- 1- אחריות למוצר לתקופה בת 12 חודשים (להלן: "תקופת האחריות") שתחילתה במועד רכישת המוצר או עם סיום התקנת המוצר בבית הצרכן או הדרכת הצרכן בתפעול המוצר (ככל שההתקנה/ ההדרכה נדרשים ע"י היבואן כתנאי להפעלת המוצר), לפי המאוחר ובלבד שעד למועד התקנת המוצר לא עשה הצרכן שימוש במוצר והמוצר נשמר בתנאים ראויים העונים על דרישות היבואן. אחריות כמפורט בתעודה זו תחול אף על התקנת המוצר, אם המוצר הותקן על ידי/או מטעם היבואן ע"פ דרישת היבואן כתנאי להפעלת המוצר).
- 2- האחריות בהתאם לתעודת אחריות זו תקפה רק למוצרים שיובאו לישראל ע"י היבואן ושוקו על ידו.
- 3- היבואן מתחייב לתקן כל קלקול שהתגלה במוצר במהלך תקופת האחריות וזאת ללא תמורה. כמו כן, מתחייב היבואן להחליף, במידה שידרש, את המוצר או כל חלק ממנו, ללא תמורה. ככל של צורך התיקון תידרש החלפת חלקים, מתחייב היבואן לספק חלקים מקוריים וחדשים. לא תוקן המוצר כאמור לעיל - היבואן יספק לצרכן מוצר חדש זהה או מסוג ואיכות דומים ושווי ערך או ישיב לצרכן את התמורה ששילם בעד המוצר, לפי בחירת היבואן. תיקון כאמור יבוצע בתוך 7 ימים מהיום שבו נמסר המוצר לתחנת השירות ו/או לחנות ממנה נרכש.
- 4- לאחר תיקון המוצר מתחייב היבואן להמציא לצרכן פירוט אודות מהות התיקון ואודות החלקים שהוחלפו (ככל שהוחלפו חלקים).
- 5- הוכיח היבואן כי מקור הקלקול בנזק מכון, יהא היבואן פטור מחיוביו על פי סעיף זה ויוכל לסרב לתקן את המוצר ו/או לדרוש תשלום בעד התיקון.
- 6- היבואן יספק, על פי דרישת הצרכן, חלקי חילוף לשם תיקון המוצר, עד תום תקופת האחריות שנקבעה למוצר ובמוצרים שעלותם מעל 300 ש"ח יספק היבואן, על פי דרישת הצרכן, חלקי חילוף לשם תיקון המוצר עד תום שנה לאחר תום תקופת האחריות שנקבעה למוצר.
- 7- תעודת זו אחריות ותנאים תקפים למוצר ולכל מוצר שהובא במקומו ואין בהחלפת מוצר ו/או חלק ממנו משום הארכת תקופת האחריות המקורית שכאמור החלה במועד מסירת המוצר המקורי לצרכן. כמו כן, אין האחריות חלה על אביזרים נלווים למוצר שלא נמכרו לצרכן על ידי היבואן.
- 8- חיובי היבואן מתחילים עם מסירת הטובין בפועל לצרכן.
- 9- על הוראות תעודת אחריות זו יחולו באופן בלעדי חוקי מדינת ישראל והם יחולו בשטחי מדינת ישראל (למעט הרשות הפלסטינית).
- 10- תיקון קלקול במוצר בתקופת האחריות יחזיר את המוצר למצב שבו היה אלמלא הקלקול, לרבות החלפת חלקים בחלקים מקוריים וחדשים. ככל שהתיקון לא אפשרי בתנאי סעיף זה, יספק היבואן לצרכן מוצר חדש, זהה או מסוג ואיכות דומה ושווה ערך, או ישיב לו את התמורה ששילם בעד המוצר - וזאת לשיקול דעת הבלעדי של היבואן.
- 11- יבואן יתקן מוצר מתום שבוע ימים מהיום שבו נקרא לעשות כן או מתום עשרה ימים מהיום שבו נמסר המוצר לתחנת השירות, לפי העניין. נמסר המוצר לנקודת מכירה - במקרה בו אין תחנת שירות בקרבת מקום (במרחק שאינו עולה על 15 ק"מ), ימלא היבואן את חובתו לתקן את המוצר לא יאוחר מתום שבועיים מהיום שבו נמסר המוצר. המוצרים יובאו לתחנות השירות לשם תיקונם. לא ניתן להוביל באופן סביר את המוצר לתחנות השירות, מפאת גודלו, משקלו או נפחו או מחמת היותו מחובר דרך קבע, יתקנם היבואן במענו של הצרכן ואם נדרשה מעבדה לשם ביצוע התיקון, יעביר היצרן את המוצר למעבדה ויחזיר למענו של הצרכן, בלא תמורה.
- 12- על אף האמור לעיל, רשאי היבואן לדרוש תמורה בעד תיקון שביצע במוצר לפי דרישת הצרכן, או בעד הובלתו או החלפתו, לפי העניין, אם הוכיח, לפני ביצוע התיקון, שהקלקול בו נובע כתוצאה מאת הסיבות שלהלן:
 - (א) כוח עליון שהתרחש במועד מאוחר ממועד מסירת המוצר לצרכן
 - (ב) זדון או רשלנות של הצרכן, לרבות שימוש במוצר בניגוד להוראות השימוש ובלבד שהוראות השימוש סבירות בנסיבות הענין, והכל בכפוף להוראות כל דין; יבואן, בנסיבות שאינן נובעות מהפרת
 - (ג) תיקון שנעשה במוצר בידי מי שלא הורשה לכך מטעם היבואן, בנסיבות שאנן נובעות מהפרת חיובי היבואן לפי כתב אחריות זה.
- 13- על הוראות תעודת אחריות זו יחולו באופן בלעדי חוקי מדינת ישראל והם יחולו בשטחי מדינת ישראל (למעט הרשות הפלסטינית)